

Nylon Highway 6
March, 1977 publication of the NSS Vertical Section
A Tension Sensitive Gibbs by Lyle R. Moss

Перевод Konstantin B. Serafimov
www.soumgan.com
2013 год

Несколько вступительных слов

4 октября 2011 года Северо-американский спелеолог Лайл Мосс погиб в возрасте 61 года при крушении своего самолета, совершая полет в районе аэродрома экспериментальной авиации «Бурной Реки» (Rough River Canard Fly-in), что в Кентукки, в 60 км от Национального парка Мамонтовой пещеры.

Имя Лайла Мосса неразрывно связано с первопрохождением, исследованиями и топосъемкой первых карт глубочайшей - и, наверно, самой чудесной! - пещеры континентальной части С.Ш.А. - Лечагилла, Карлсбадского Пещерного Нацпарка в Нью Мехико (Lechuguilla Cave, Carlsbad Caverns National Park, New Mexico.).

На 2013 год Лечагилла занимает 7 место в Море среди самых протяженных пещер: 222,6 км при глубине 489 метров.

Лайл Мосс работал врачом скорой помощи, а увлекался рафтингом, пилотированием летающих судов формулы «канард» и спелеологией.

Занимаясь вертикальной техникой, он предложил одно из устройств для «автоматической» самостраховки при спуске по веревке, а именно «*Tension Sensitive Gibbs*».

Памяти Коллеги я посвящаю перевод его статьи об этом устройстве, опубликованной в NSS «Nylon Highway» в 1977 году.

К этой статье я уже обращался в 2007 году, поместив выдержки из нее в своей работе «Самостраховка при спуске по веревке: «Идеальная формула-1. Мировая история», которую можно прочесть на моем сайте и на других ресурсах.

В той работе я по ошибке назвал автора - Лайлой, посчитав это имя женским. В чем приношу извинения.

Полностью статью Лайла Мосса я перевел только в 2013 году.

Интересующимся историей вертикальной техники это может оказаться интересным.

Константин Серафимов

«Гиббс, чувствительный к натяжению»

Я хотел бы поделиться некоторыми идеями, которые должны способствовать безопасности вертикальных путешествий.

Серьезные аварии, которые происходят с опытными людьми, участвующими в опасных видах деятельности, таких как скалолазание в труднодоступных местах и дельтапланеризм, часто случаются в связи с экспериментами и изменениями существующего снаряжения.

Поэтому я рекомендую большую осторожность по отношению к любым техническим изменениям, пока они не будут хорошо проверены временем.

Я использую эту модификацию Гиббса в течение шести месяцев в разных вертикальных пещерах, ряде выходов в горы и при спусках с балкона третьего этажа.

Устройство не было официально протестировано ни с манекеном, ни на очень грязной веревке.

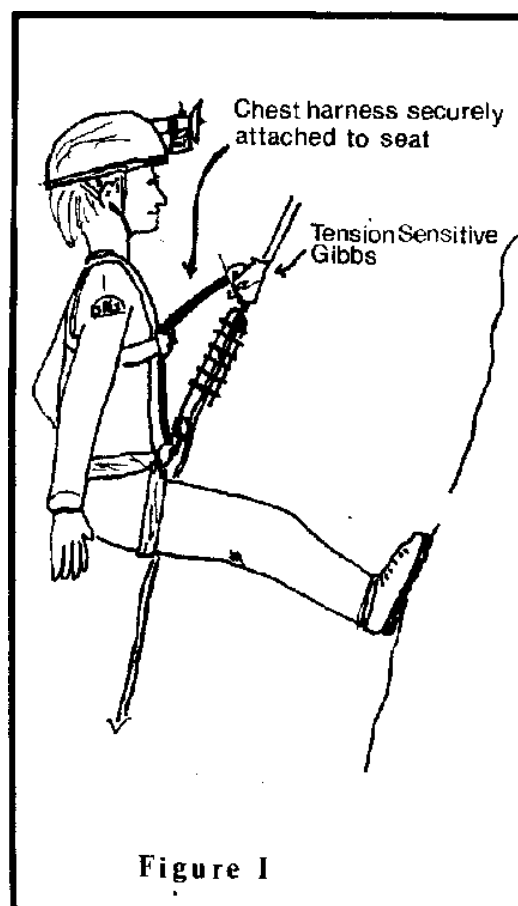
Эта модификация имеет преимущества перед «*Safety Rappel Cam*», о котором рассказывается в прекрасной статье Дона Дэвисона-младшего, в NSS NEWS (Don Davison, Jr., "Safety Rappel Can", Vol. 34, #8, Aug. 8, p. 138.)

При использовании для самостраховки при спуске «*Tension Sensitive Gibbs*» (описываемый в настоящей статье) отпадает необходимость в дополнительном шнуре (шнурок, выдергивающий фиксатор открытого положения кулачка - "*pressure pin*"), используемом для присоединения «*Safety Rappel Cam*» к области груди, тем самым упрощая сборку и разборку устройства при неблагоприятных условиях (Рис. 1).

Рис.1. Надпись на рисунке:

Chest harness securely attached to seat –
грудная обвязка надежно заблокирована с
беседкой.

«*Tension Sensitive Gibbs*» крепится к грудной части полной (и надежно заблокированной) подвесной системы, состоящей из грудной обвязки и беседки.



Если пожертвовать более высокими амортизирующими качествами восходительской веревки длиной 15 см, то можно использовать сдвоенную стропу шириной 1 дюйм, прошитую насквозь через каждые 2 или 3 см (по аналогии с "Daisy Chain", фирмы «Forrest»).

В результате получаем возможность быстрой регулировки длины соединения с грудной обвязкой при помощи карабина с муфтой.

В этом варианте длина может быть отрегулирована разными спелеологами для различных способов спуска.

Я использую систему подъема аналогичную системе Митчела (Mitchell system), и в ней мой «выстреливающий» (в оригинале – triggered (released) – муфта срабатывающий как курок, освобождаемый по принципу куркового затвора, прим. мои, КБС) «Tension Sensitive Gibbs» работает как верхний зажим.

«Гиббс» приводится в действие одним из 4 способов:

1) при откидывании назад,
2) при переносе предплечья или кисти руки в плоскости груди на другую сторону (надо полагать над привязью «Гиббса», прим. мои, КБС),

3) при отказе присоединения к беседке спускового устройства (тормозной переключателя или рэка), в результате чего спусковое устройство застревает на веревке под «Гиббсом», или

4) случайного срабатывания «Гиббса» из-за задевания его о скалу, например о выступ на стене колодца.

После срабатывания кейвер остается висеть в вертикальном положении, и его дыхание не нарушается.

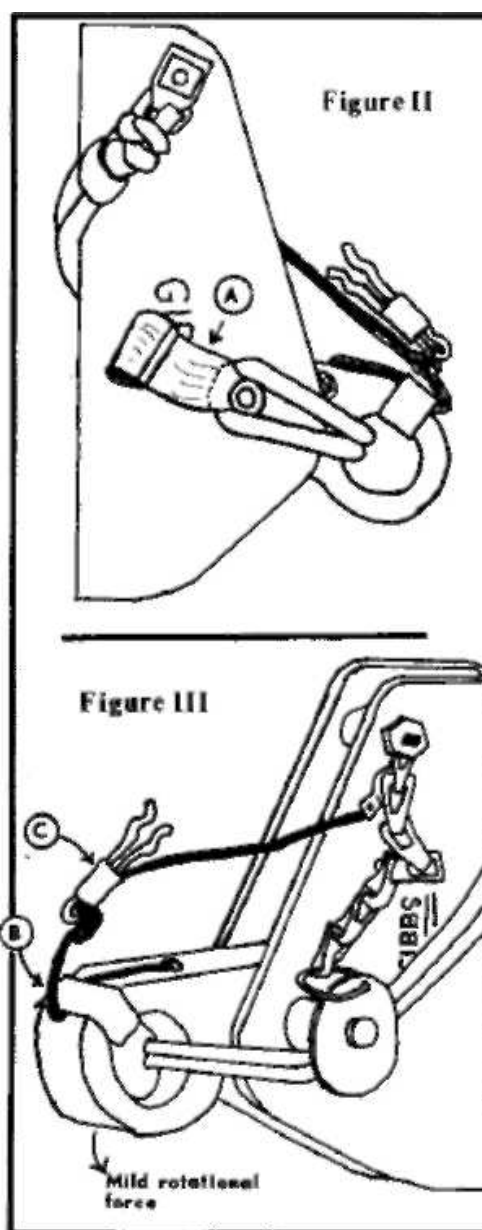
Восстановление контролируемого спуска осуществляется путем:

- фиксирования веревки в спусковом устройстве,
- снятия нагрузки с «Гиббса» с помощью опоры на другой зажима или петлю, связанную на спусковой веревке,
- переустановки «Гиббса»
- и далее "разблокирования" спускового устройства.

Устройство «Tension Sensitive Gibbs» показано на рисунках 2, 3 и 4.

Надпись на Рис.3:

Mild rotational force – слабая вращающая сила



Резиновый шнур (связанный кольцом, - уточнение мое, КБС), продетый через отверстие кулачка, дает возможность:

- 1) соответствующего поджима кулачка к веревке,
- и 2) более легкой установки зажима на веревку, чем стандартного «Гиббса» с быстросъемной осью (*standard quick release pin Gibbs*).

Это происходит благодаря тому, что резинка (*shock cord*) и предохраняющий от потери кулачка красный шнурок, (*red retaining cord – см. Рис.5, который я поместил для лучшего освещения вопроса, КБС*), - оба удерживают кулачок в правильном положении рядом с корпусом зажима

В отверстие кулачка с продетой в него резинкой встегивается карабин или пропускается дюймовая трубчатая нейлоновая лента, при этом сдвигаясь.

К кольцу из резинки (с противоположной стороны относительно крепления ее к корпусу «Гиббса» - уточнение мое, КБС) крепится кусочек тканевой клейкой ленты, как показано на Рис. 2-А, чтобы было легче снимать резинку с выступающего конца быстросъемной оси.

Это также помогает не дать резинке выскочить из отверстия кулачка, тем самым способствуя сохранению положения кулачка при сборке.

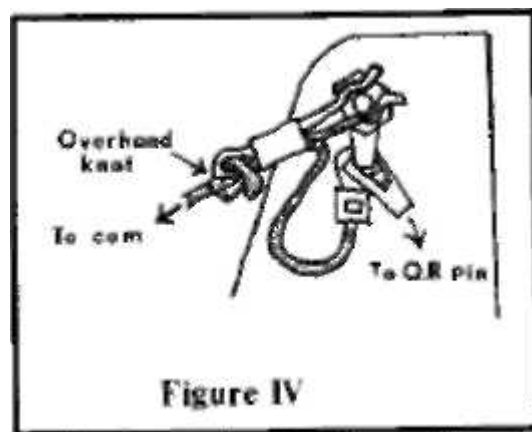
«Гиббс» можно использовать без подпружинивания (в оригинале – *tension - натяжения*) кулачка, просто сняв резинку с конца быстросъемной оси.

Закрепление тканевой клейкой лентой красного шнурка, предохраняющего от потери кулачка, как показано на рисунке 3-В, позволяет нужным образом отводить кулачок от веревки в положение «готовности» (*"set" position* - Рис.4).

Надписи на Рис.4:
Overhand knot – узел «простой» (на конце шнурка),
To cam – к кулачку,
To QR pin – к быстросъемной оси.

Пружинную клипсу (Рис.3-С) можно сделать из струны от пианино или использовать шплинт.

Кулачок устанавливается в положение «готовности» (*взводится, устанавливается - "set"*) прикусыванием клипсы на стержень диаметром 8/32 дюйма (6,35 мм) болтика со шляпкой 1/2 дюйма (12,7 мм - Рис.4); другая сторона клипсы поворачивается вниз, чтобы не выступала за габариты корпуса «Гиббса».



Как и «*Safety Rappel Cam*», «*Tension Sensitive Cibbs*» можно установить на веревку неправильно: верхом вниз, а резиновый шнур можно расположить так, что кулачок будет подпружиниваться на открывание.

Как и во всех вертикальных технических приемах, следует позаботиться о том, чтобы посмотреть, правильно ли собрано снаряжение.

Следует регулярно проверять и чистить вертикальное снаряжение.

Я полагаю, что «*Tension Sensitive Gibbs*» предлагает спускающимся по веревке страховку в случае потери контроля (*буквально a lost secure protection - потерянной надежной защиты, прим. мои, КБС*), и, как универсальная составляющая снаряжения, может служить для других целей, например, для подъема.



Рис.5. Первая модификация «Gibbs» с быстросъемной осью и красным шнурком, которую Лайл Мосс использовал для изготовления своего «*Tension Sensitive Gibbs*» (фото с сайта Гари Д.Сторрика -

<http://storrick.cnc.net/VerticalDevicesPage/Ascender/T1LeverCamPages/T1LeverCam0065.html#anchorVersionA>).

8 июля 2013 года